

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES  
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

# BYRRH

### Chronique Régionale

EN LOUISIANE

**Chute d'un enfant.**  
Arcadia, 24 août. — Un enfant de huit ans, fils de M. O. Shelby, est tombé sur une barrière et s'est cassé le cou; les blessures sont mortelles.

**Nouvelles de Thibodaux.**  
Thibodaux, 24 août. — Le "Viollet Grove Camp, Modern Woodmen", a donné un concert en plein air sur la place du marché, dimanche après-midi. La musique du "city concert" a joué. On annonce que des messes de requiem seront célébrées dans l'église catholique de St-Joseph pour le repos de l'âme du Pape Pie X, jeudi prochain à 7 heures.

**Ponchatoula bat Spencer.**  
Ponchatoula, 24 août. — Le Ponchatoula a vaincu au jeu de base ball l'invincible Collège Spencer par un score de 3 à 2.

**Voyage de M. Hanson.**  
Donaldsonville, 24 août. — M. W. C. Hanson qui avait été gérant de la Cie Lemann Peytavin, grande plantation, tout près de Donaldsonville, partira le 9 septembre pour Porto Rico, où il va comme gérant dans la plantation Portuna, à trois mille de Ponce.

**Récolte en retard.**  
Donaldsonville, 24 août. — Les pluies qui se sont abattues sur la région ont retardé considérablement les récoltes de riz.

**Le gaz à Alexandrie.**  
Alexandrie, 24 août. — M. L. B. Clifford en perforant un puits pour le compte de la "Long Pine Lumber Company" a trouvé à une profondeur de 110 pieds un dépôt de gaz, il dit qu'en arrivant à 820 pieds on aura suffisamment de pression pour pouvoir s'en servir.

### Nouvelles de St. Bernard

La mort de Mme Miriam Da Silva a causé énormément de peines à ses amis et connaissances. La défunte avait 62 ans, et habitait l'endroit depuis bien des années.

Mlle Elvira Torres, qui fait ses études à l'école normale de Natchitoches, est actuellement en vacances chez ses parents.

La mort du Pape a été annoncée officiellement dans toutes les églises catholiques, dimanche dernier, les fidèles ont été engagés à prier pour lui.

Mlle Nathalie Spindler et Tessie Donneys, de la Nouvelle-Orléans, qui étaient en visite chez Mlle Felice Relimpio, à Violet, sont parti dimanche.

### Nouvelles de Biloxi

Biloxi, Miss., 24 août. — Le capitaine John E. Lewis, membre du conseil municipal, a pêché un poisson pesant 35 livres tout près de Ship Island, et sera servi comme plat de résistance au banquet de la première compagnie de pompiers.

F. A. Cox est mort à l'âge de 78 ans, dans la maison du Soldat, de Beauvoir, après une longue

maladie. Il servit dans le second bataillon d'infanterie de Georgie pendant la guerre civile.

### Funérailles d'un millionnaire

Meridian, Miss., 24 août. — Le corps du millionnaire I. Marks, mort à New-York, samedi, d'une maladie de cœur, est arrivé ce matin à Meridian et a été transporté à la demeure de la famille. Les funérailles auront lieu dans le temple de Beth Israël à 10 heures demain matin. M. Marks avant sa mort avait fait des arrangements pour la continuation de ses affaires en cas de décès.

### Prières pour la France

Le cardinal Amette, archevêque de Paris, vient d'adresser aux fidèles du diocèse la lettre suivante:

Nos très chers frères, La patrie appelle aux armes ses enfants.

Après s'être efforcée loyalement et jusqu'au bout de conserver la paix, la France se voit contrainte à subir la guerre.

En face du danger qui menace le pays, toute division cesse parmi ses fils. Tous se lèvent, dans un mouvement unanime de fidélité au devoir et de dévouement à la patrie, prêts à tout sacrifier pour la défendre.

Nos soldats de tout âge et de toute condition partent avec une vaillance calme, confiante et résolue. Les épouses et les mères ont des larmes plein les yeux, mais elles les retiennent et elles encouragent ceux qui s'en vont, en les recommandant à Dieu.

C'est vers Dieu, en effet, que lèvent d'abord leurs regards, en ces heures d'angoisse, tous ceux qui croient en lui.

Ils sont les premiers à la faire, ces officiers et ces soldats chrétiens qu'on a vus en si grand nombre se préparer au départ en mettant leur âme en paix avec Dieu.

Sans doute, N. T. C. F., la valeur de notre armée, l'admirable attitude de la nation tout entière, l'appui que nous garantissons nos alliances nous permettent d'envisager la lutte avec confiance, mais nous ne saurions oublier que Dieu reste l'arbitre souverain des destinées des peuples et qu'il dispose à son gré de la victoire et de la défaite. C'est son concours qu'il faut avant tout nous assurer par la prière.

Prions donc, N. T. C. F., ainsi que nous y exhortait hier, dans un émouvant appel, le Père commun des âmes et des peuples, le vicar de Jésus-Christ.

Prions que cette terrible guerre, qui menace de mettre toute l'Europe à feu et à sang, prenne fin bientôt sans avoir causé tous les massacres et toutes les ruines qu'on peut en redouter.

Prions pour que nos armées soient victorieuses comme elle l'ont été tant de fois dans le passé et nous obtiennent de retrouver une paix durable dans l'honneur et l'intégrité de la patrie.

Prions pour que la mort ne fasse pas dans les rangs de nos chers soldats de trop cruelles hécatombes et pour que ceux qui tomberont victimes du devoir meurent dans l'amitié de Dieu et reçoivent de lui la vie éternelle en récompense de leur sacrifice.

Afin que nos prières soient plus sûrement exaucées, nous leur donnerons l'appui de nos bonnes œuvres.

De toutes parts, des femmes généreuses se lèvent pour suivre

nos soldats sur le champ de bataille et pour les soigner dans les hôpitaux et les ambulances.

Tous ceux et celles qui le pourront voudront, par le travail et par l'aumône, s'associer à leur dévouement.

Nous n'oublierons pas les mères et les enfants que l'absence de l'époux et du père va laisser dans la détresse. Notre charité saura multiplier en leur faveur les sacrifices.

Tous enfin nous offrirons à Dieu pour la patrie notre part de privations et de souffrances. Nous nous efforcerons, par une vie plus complètement et plus généreusement chrétienne d'attirer sur la France la protection du Christ qui l'aime toujours, et de la Très Sainte Vierge Marie qui demeure sa reine et sa mère.

LEON-ADOLPHE, cardinal AMETTE.

Le cardinal Amette a décidé que les prêtres, en disant la messe, diront une oraison spéciale jusqu'à la fin de la guerre, et que dans toutes les églises une messe serait dite pour nos armées de terre et de mer. Une neuvaine sera célébrée au Sacré-Cœur et à Notre-Dame-des-Victoires, et le 15 août une quête aura lieu pour les blessés et familles des militaires en campagne.

### En Haut et en Bas

"La dépêche": L'acte de ce petit étudiant serbe est stupide au moins autant qu'il est cruel. Mais essayez donc de le lui démontrer.

Le malheureux Frantz Ferdinand avait été, et il s'en vantait, le principal artisan de l'annexion de la Bosnie-Herzégovine. "Je suis fier, disait-il, d'avoir paru dans une affaire où la monarchie s'accroît sans une goutte de sang." Il n'ajoutait pas que cette affaire avait provoqué un conflit armé et qu'un soir on avait veillé fort tard à la Ballplatz, dans l'attente des pires éventualités. Il avait surtout tort d'oublier que quand on s'accroît, c'est toujours, moralement et matériellement, aux dépens de quelqu'un. Une annexion, par quelque moyen qu'elle soit obtenue, est toujours un acte de violence. Un petit étudiant serbe, qui n'est pas encore un homme et raisonne par conséquent avec trop de fougue, a tôt fait de se dire: "Violence d'en haut, violence d'en bas, où est la différence?" Et puis, fort de ce sophisme, il "grave la sentence au mur de Balthazar," comme dit le poète.

Le petit étudiant serbe, tout jeune qu'il est, a d'ailleurs la mémoire peuplée de souvenirs affolants. On est à peine sorti d'une période de guerre au cours de laquelle l'Autriche-Hongrie s'est montrée particulièrement dure pour la Serbie. Il n'est pas défendu au petit étudiant serbe de penser que le prince qui a si ardemment désiré l'annexion de la Bosnie-Herzégovine s'est associé, s'il ne l'a dicté, à l'attitude de l'Autriche-Hongrie dans l'affaire balkanique encore si obscure et si embrouillée. — Son patriotisme lui conseillait de ne pas agir autrement, dira-t-on au petit étudiant serbe. — Et mon patriotisme? demandera le tétu.

Son patriotisme lui conseille la résignation. Sans doute. Mais la violence, collective ou individuelle, ne réagit pas de la même manière sur tous les êtres. Il y a les résignés; il y a les turbulents et les vindicatifs. Un petit étudiant serbe est le plus souvent parmi les turbulents. On peut, on doit lui enseigner qu'il ne faut pas s'ériger en justicier, que l'assassinat, toujours hâmatable, n'a jamais que des conséquences désastreuses. Mais quand la violence si souvent vient d'en haut, ornement la violence d'en bas serait-elle dans tous les cas contenue, réfrénée, étouffée? Un monarque s'y déclare impuissant, et le droit divin lui-même y déchoie. Le vieil Atride de la Koffring le sait mieux que personne.

Si bien que le petit étudiant serbe mourra dans la conviction que s'il a tort, les autres n'ont pas raison, — et que les rois et les princes continueront de ne pas entendre la plainte inutile des vaincus.

## Propriétaires D'Automobiles Oakland PRENEZ NOTE!

### NOUS POUVONS VOUS FOURNIR DES PNEUS GOODYEAR

—ET—

### KELLY-SPRINGFIELD

### A DES PRIX D'AVANT-LA-GUERRE

### ACHETEZ VOS PNEUS MAINTENANT

Après le 1er Septembre nous offrirons au Public un assortiment complet d'accessoires, de pneus et de chambres à air. N'employez que l'huile OAKLAND pour votre machine. Vous trouverez votre bénéfice en achetant chez nous.

## AGENCE OAKLAND

745 RUE BARONNE

Téléphone Main 1092

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915



### EXCURSION Annuelle Fin d'Été

## Galveston et Houston

### Allet et Retour \$10.00

## SAMEDI 29 AOUT

Les billets sont bons pour tous les trains réguliers

Limite 6 Septembre

Cinq trains par jour pour le Texas

Pour tous renseignements s'adresser au Bureau Central

227 RUE ST. CHARLES

Téléphone Main 4027

## CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE

## W. G. COYLE & CO., Inc.

337 RUE CARONDELET  
PHONE MAIN 2126

## The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON

Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est vot. e

Président

3ème Grande Édition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

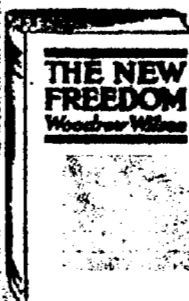
### Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232

EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,

CAMP CITY, N. Y.



## D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux lieus de la rue du Canal, Zeme Dist. 1st.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assureur, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurés dans cette Compagnie et atteints par les sévères conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

## F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

### HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 RUE ROYALE 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.

Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je dénie toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

## The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

323 Chartres Street NEW ORLEANS

SPECIALITÉ DE

### TRAVAUX EN FRANÇAIS

TRADUCTIONS EN:

Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

### 3 OILS ANYTHING CLEANS POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE

"3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, le plus demandé. Le "3-in-One" est assez léger pour brûler une mèche, assez résistant pour graisser une tondeuse à gazon. Sur un linge doux, il devient un polisseur parfait et appliqué sur un maître de linge noir à beurre, il fournit le "3-in-One" composé et le moins coûteux des chiffons à essuyer sans soustraire à la "3-in-One" son efficacité absolue. Le "3-in-One" se vend partout. Demandez quel chimiste, à l'intérieur ou à l'extérieur, "3-IN-ONE" GRATIS. Demandez de votre côté, notre grande brochure, échantillon et le dictionnaire des différents usages, sera des deux jours gratuitement. Le "3-in-One" se vend partout en bouteilles de trois grandeurs: 1 once, 10c.—3 onces, 25c.—5 onces (demi-gallon), 50c., et dans notre nouvelle barquette brevetée. Les annonces de 2-10, 10c.—25c.

B. J. ONE OIL COMPANY New York